



Asamblea General

Distr. general
16 de febrero de 2012
Español
Original: chino/inglés

Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos: actividades de los Estados Miembros

Nota de la Secretaría

Adición

Índice

	<i>Página</i>
II. Respuestas recibidas de los Estados Miembros.....	2
China.....	2
Tailandia.....	5



II. Respuestas recibidas de los Estados Miembros

China

[Original: chino]
[21 de diciembre de 2011]

China siempre ha sostenido que el espacio ultraterrestre es patrimonio común de la humanidad, ha apoyado las actividades favorables a la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos y, con su participación activa en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, ha seguido contribuyendo a las ambiciones del género humano en el espacio. En 2011, China siguió ejecutando su programa de desarrollo en las tres principales esferas de la tecnología espacial, la utilización del espacio y las aplicaciones de la ciencia espacial. China realizó activamente investigaciones sobre los desechos espaciales y otras cuestiones importantes y, a nivel internacional, realizó intercambios y actividades de cooperación sumamente fructíferos en las esferas de la reducción y prevención de los desastres, la ciencia y la tecnología espaciales y los servicios de lanzamiento.

Tecnología espacial

Hasta finales de noviembre de 2011, China había realizado 17 lanzamientos de cohetes (uno de ellos sin éxito) y había enviado al espacio ultraterrestre 19 vehículos espaciales, incluidos satélites de comunicaciones, navegación y teleobservación, satélites equipados para experimentos científicos y naves espaciales no tripuladas, así como módulos espaciales.

El 1 de abril, la sonda lunar Chang'e 2 llegó al final de su vida útil. Dado que estaba en buenas condiciones, se la mantuvo en funcionamiento para que siguiera levantando mapas de la Luna y realizando otras investigaciones, y terminara de captar una serie de imágenes del Polo Norte y el Polo Sur de la Luna, así como imágenes de alta resolución de la región de Hongwan (Bahía de los Arcoíris). El 1 de septiembre, la sonda Chang'e 2 entró con éxito en órbita circular en el punto de Lagrange L2, a unos 1,7 millones de kilómetros de la Tierra.

Los días 29 de septiembre y el 1 de noviembre, se pusieron en órbita, sucesivamente, el módulo espacial Tiangong 1 y la nave espacial Shenzhou 8. Ambos vehículos espaciales lograron realizar dos acoplamientos en el espacio. El 17 de noviembre, la nave Shenzhou 8 regresó sin problemas a la Tierra. El éxito de ese experimento fue otro gran triunfo de China en la esfera de la tecnología de los vuelos espaciales tripulados.

Actualmente, China construye un sistema avanzado de observación de la Tierra, con especial interés en el desarrollo de una plataforma de observación de la Tierra basada en satélites de alta resolución, aerostatos estratosféricos y sistemas de teleobservación aérea, con el objetivo de adquirir los medios de reunir datos de observación de la Tierra las 24 horas del día y en cualesquiera condiciones meteorológicas y poder aplicarlos, y de establecer una cadena industrial de datos espaciales desarrollando el sistema de apoyo y funcionamiento en la superficie.

Aplicaciones de la tecnología espacial

China ha aplicado ampliamente la tecnología espacial a la meteorología, la oceanología, la prevención y reducción de los desastres, la vigilancia del medio ambiente y la navegación, con resultados importantes para el desarrollo de la economía nacional, la promoción del progreso científico y tecnológico y la satisfacción de las necesidades de la población.

China figura entre diversos países que poseen satélites meteorológicos en órbita polar y geoestacionaria. En 2011, el satélite chino FengYun 3B empezó a funcionar oficialmente y, junto con el satélite FengYun 3A, logró realizar actividades de vigilancia meteorológica en una red de vigilancia de dos satélites formada por satélites de modulación de amplitud y de modulación de fase en órbita polar. Los satélites FengYun constituyen actualmente una plataforma ideal para la vigilancia meteorológica desde el espacio. Ambos satélites meteorológicos, FengYun 1 y FengYun 2, figuran entre los satélites meteorológicos que la Organización Meteorológica Mundial despliega para operaciones internacionales.

En 2011, la constelación de satélites pequeños de China para la vigilancia y predicción del medio ambiente y los desastres desempeñó un papel activo en el sistema nacional de control de desastres. China hizo frente con éxito a numerosos desastres naturales graves, utilizando datos de satélites de teleobservación chinos y extranjeros, y, en el marco de la cooperación internacional, suministró datos y prestó servicios de vigilancia y predicción del medio ambiente y los desastres con satélites pequeños a varios países afectados por desastres, como el gran terremoto en el Japón, la sequía en el Cuerno de África, el terremoto en Turquía y las inundaciones en el Pakistán. El 1 de abril de 2011, se entregó oficialmente a Tailandia la estación receptora del satélite pequeño A para la vigilancia y predicción del medio ambiente y los desastres, construida en ese país por el Centro Chino de Datos y Aplicaciones Satelitales sobre Recursos. La estación receptora contribuyó a la observación de las inundaciones en Tailandia.

China ha hecho progresos en la aplicación de satélites de observación de los océanos. El satélite Ocean 2, lanzado con éxito, suministrará datos de vigilancia a diversos proyectos de investigación oceanológica y vigilará también los vertidos de petróleo mediante imágenes de teleobservación obtenidas por el satélite, con lo que prestará servicios en apoyo de la gestión de las situaciones de emergencia causadas por vertidos de petróleo.

China ha terminado de establecer un sistema de aplicaciones de satélites de observación del medio ambiente, que consta de nueve subsistemas y en que la teleobservación del medio ambiente se aplica de manera progresiva a la vigilancia e inspección ambientales, la protección de los ecosistemas, la gestión de las situaciones de emergencia ambiental, la evaluación de películas e imágenes fijas del medio ambiente y otras tareas importantes.

Ciencia espacial

Desde que entró en órbita circular en el punto de Lagrange L2, la sonda Chang'e 2 ha realizado actividades de exploración científica de larga duración. Se ha dado inicio oficialmente al proyecto del telescopio de modulación de rayos X

duros (HXMT), con el objetivo de estudiar la naturaleza del agujero negro, las leyes de la física en condiciones extremas y otras cuestiones científicas de candente actualidad.

El Programa internacional Círculo Meridiano de meteorología espacial se basa en el Proyecto Meridiano. Se realizarán operaciones conjuntas, como una tarea científica común, coordinando la observación conjunta a nivel mundial de la meteorología espacial y los programas conjuntos de investigación, y se brindarán a los usuarios especializados en meteorología espacial de todo el mundo datos continuos y relativamente exhaustivos obtenidos de la observación de la Tierra. Se ha firmado con el Brasil, el Canadá, los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia un acuerdo de cooperación sobre el proyecto. Asimismo, se ha incluido el proyecto en la Iniciativa internacional sobre meteorología espacial, dirigida por las Naciones Unidas. En mayo de 2011, se lanzó con éxito desde la provincia china de Hainan el primer cohete de exploración espacial del Proyecto Meridiano.

Desechos espaciales

En 2011, China hizo progresos en varias actividades de investigación y desarrollo en las esferas de la vigilancia y la alerta temprana de los desechos espaciales, la protección de los vehículos espaciales y la reducción de desechos espaciales, y adquirió experiencia en esferas como la salvaguardia de las actividades espaciales y el fomento de la cooperación internacional en relación con los desechos espaciales. China ha promovido activamente la aplicación de medidas provisionales para la reducción de los desechos espaciales y la gestión de la protección al respecto, y ha cumplido debidamente las obligaciones internacionales pertinentes. China también ha adoptado un papel activo en la organización de la labor del Comité Interinstitucional de Coordinación en materia de Desechos Espaciales (CICDE), a la que ha contribuido. Se nombró a un científico chino Presidente del grupo de trabajo sobre medio ambiente y bases de datos. Bajo su dirección, se planificaron e iniciaron varios proyectos de investigación. Cuando el Satélite de Investigaciones en la Alta Atmósfera (UARS), de los Estados Unidos, y el satélite Roentgen (ROSAT), de Alemania, cayeron a la Tierra, China participó también en la vigilancia conjunta de esos acontecimientos, organizada por el CICDE.

Intercambio y cooperación internacionales

En 2011, China participó activamente, con gran número de países, en proyectos de cooperación bilateral en materia espacial y realizó actividades multilaterales de intercambio y cooperación por conducto de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y otras organizaciones internacionales importantes en la esfera de las actividades espaciales.

En noviembre de 2011, la Plataforma de las Naciones Unidas de información obtenida desde el espacio para la gestión de desastres y la respuesta de emergencia (ONU-SPIDER) organizó la primera conferencia internacional de las Naciones Unidas sobre la utilización de tecnologías basadas en el espacio para resolver cuestiones relacionadas con la gestión del riesgo de desastres: las mejores prácticas de cartografía para la reducción de los riesgos y la respuesta rápida. Todas las

autoridades competentes, incluida la Administración Espacial Nacional de China, apoyaron enérgicamente la conferencia.

En respuesta a la Iniciativa internacional sobre meteorología espacial, China organizó la segunda conferencia internacional sobre tormentas, subtormentas y meteorología espacial y el cuarto simposio científico sobre el programa internacional de coexistencia con el Sol.

Como miembro de la Carta de cooperación para lograr la utilización coordinada de las instalaciones espaciales en casos de desastres naturales o tecnológicos (llamada también la Carta Internacional sobre el Espacio y los Grandes Desastres), China envía a sus representantes a brindar socorro de emergencia durante una semana, cada dos meses, y ha contribuido al logro de los objetivos de la Carta.

Tailandia*

[Original: inglés]
[10 de enero de 2012]

El año 2011 ha sido uno de los más satisfactorios para Tailandia en la esfera de la tecnología espacial y sus aplicaciones. Delegaciones tailandesas participaron activamente en muchos foros internacionales. Tailandia fue el anfitrión de la cuarta reunión del Consejo de Administración del Centro Internacional de Geoinformática Sirindhorn en Phuket, los días 4 y 5 de abril de 2011, con la participación de la Universidad de Wuhan (China) y el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Tailandia. Tailandia acogió también la reunión del Comité de Ciencia y Tecnología de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) antes de la sexta reunión ministerial oficiosa de la ASEAN sobre ciencia y tecnología, que se celebró en Krabi el 17 de diciembre de 2010. La reunión aprobó un informe y un resultado, conocido como la Iniciativa de Krabi, y el tema principal fue “Ciencia, tecnología e innovación para una ASEAN competitiva, sostenible e inclusiva”. En consonancia con los esfuerzos por lograr el objetivo de establecer la Comunidad de la ASEAN en 2015, a más tardar, la reunión convino en que se siguiera aplicando la Iniciativa de Krabi, en la que se identificaban ocho temas como esferas principales. Tailandia también propuso que el satélite de observación de la Tierra de la ASEAN formara parte de la Iniciativa para los países miembros de la ASEAN.

Tailandia sabe muy bien que, en los últimos tiempos, los desastres naturales son cada vez más frecuentes en Asia sudoriental. La gravedad de esos fenómenos puede deberse en parte a causas o ciclos naturales, pero sus resultados desastrosos se pueden atribuir también a una planificación insuficiente y a la falta de preparación. Los sistemas de observación de la Tierra, que abarcan satélites ópticos y de radar, modelos analíticos y redes de comunicación e información, resultaron sumamente valiosos durante las grandes inundaciones ocurridas en Tailandia en 2006, 2010 y, más recientemente, 2011, con respecto a la predicción, vigilancia y

* La versión completa del informe nacional sobre las actividades espaciales de Tailandia en 2011 estará disponible como documento de sesión durante el 49º período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos.

evaluación de las zonas inundadas y de los daños, así como a las actividades de socorro y rehabilitación.

La región de la ASEAN necesita todavía su propio sistema de satélites y observación, que sea de propiedad común o que los países miembros exploten conjuntamente. Entre las soluciones posibles figuran la explotación conjunta de un satélite de propiedad común, en que los países compartan los gastos de todo el satélite, o la realización de una misión conjunta en que los países compartan los gastos de la plataforma básica y cada uno se haga cargo de sus propios sensores a bordo.

Por conducto de su Organismo de Geoinformática y Desarrollo de la Tecnología Espacial, Tailandia espera que el satélite de observación de la Tierra de la ASEAN pueda no solamente servir a la región, sino también ser un centro regional de apoyo a otras regiones en desarrollo que compartan limitaciones similares en materia de tecnología espacial.

Además, se organizaron en Tailandia varios cursos prácticos y cursos de capacitación relacionados con la tecnología espacial y sus aplicaciones, en particular la teleobservación y los sistemas de información geográfica, a fin de ampliar y fortalecer la utilización de esas tecnologías en diversas esferas. Para 2012, Tailandia, en cooperación con la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos de América y el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón, se propone organizar en Bangkok, del 5 al 13 de enero de 2012, la reunión TechnoMart-InnoMart 2012.

Tailandia utiliza la tecnología espacial para reducir la erosión costera y el hundimiento de tierras en el país. Muchos proyectos se ejecutan e integran en diversos organismos interesados en compilar y utilizar imágenes de alta y baja resolución obtenidas de los siguientes satélites: IKONOS, QuickBird, SPOT-5, el Satélite de Teleobservación Terrestre (Landsat) 5, Terra/ASTER y Terra/MODIS, junto con el Organismo Nacional para el Estudio de los Océanos y la Atmósfera de los Estados Unidos. Tailandia reconoce los servicios de esos proveedores.

Se producen imágenes obtenidas por satélite y mapas de interpretación en forma tanto digital como impresa. Cabe esperar que los resultados estén bien organizados y despejen el camino para todas las medidas necesarias, no solamente para hacer frente a los desastres, sino también para lograr el bienestar de toda la humanidad. La tecnología espacial y sus aplicaciones desempeñarán un papel fundamental en esa tarea.

Tailandia, en su calidad de Estado miembro de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, aspira a que la tecnología espacial y sus aplicaciones se sigan utilizando en beneficio de toda la humanidad.